

La Epoca

Periódico Independiente

Año I

San José de Costa Rica, 21 de Setiembre de 1910

Número 3

W. Steinvorth & Hno.

ALMACÉN DE GÉNEROS y ABARROTÉS

Importadores

San José y Limón — Costa Rica

CERVECERIA TRAUBE

Fábrica de Cervezas, Hielo y Aguas Gaseosas

CERVEZAS

Negra "ESTRELLA," LAGER BIER, Doble y Sencilla, Blanca y Negra

REFRESCOS

Cream Soda - Ginger Ale - Limonada - Kola - Zarzaparrilla

Especialidad de la Casa: KOLA DOBLE y KOLA CHAM

Los materiales que consume esta Fábrica son todos frescos y de primera calidad

LA NORMA TIENDA DE NOVEDADES

ESPECIALIDAD EN PAÑOLONES Y REBOZOS DE SEDA
GRAN SURTIDO DE GASAS, MERINOS, CÉFIROS Y ZARAZAS

FRENTE AL MERCADO Miguel Turull
SAN JOSE, COSTA RICA

Sociedad Librera de Costa Rica

Entre el Correo y el Imperial Hotel

Gran Surtido en Adornos de Porcelana
propios para Regalo

Panadería La Josefina

Comprad todos los artículos que ella suministre al público, porque son elaboradas con sustancias puras y frescas

Las levaduras son analizadas diariamente, lo que garantiza ante el público CALIDAD SUPERIOR

Alberto Odio

JUAN KNOHR HIJOS

San José y Limón

Recomendamos á nuestros apreciables clientes los siguientes artículos

| | |
|---|--|
| Alambre espigado para cercas Marca IOWA; éste viene en rollos de 50 lbs. neto | Cervezas Marca Moninger; únicos importadores Marca A. B. C.; de las mejores cervezas americanas por su pureza y buen gusto |
| Betón Marcas Magnet y Gloria; únicos importadores | Cigarrillos Marca Nutcraker; nuestra marca especial |
| Brevas Marca La Primavera; muy apreciado por los fumadores de pipa por su delicioso aroma Marca La Florida; el mejor tabaco para masear | Leche Condensada Marca Shepherd; únicos importadores |
| Whisky Marca B. L.; de fama universal. | Manteca Marca El Cerdo; la más pura. Marca La Duquesa; la mejor para guisar |

NUESTRO MAGNIFICO AZUCAR DE FAMILIA Marca "Federico Tinoco"

Se prepara con toda la asepsia y los cuidados necesarios por una maquinaria enteramente moderna. Comparese con los demás productos similares y se verá la limpieza, pureza de su cristalización y su sabor, ajeno á toda otra sustancia. Resiste á la humedad mejor que cualquier otro. Si nuestro azúcar se hace miel, aceptamos todo él que se nos devuelva.

SAN JOSE
Costa Rica

Lindo Bros

LEHMANN

Unica Agencia de la
Máquina de Escribir

REMINGTON

de escritura visible

LIBRERIA
PAPELERIA
IMPRESA
ENCUADERNACION
FABRICA SELLOS DE HULE

Suscripciones á Revis-
tas y Periódicos de to-
do el mundo. Se atien-
den especialmente las
órdenes por Correo.

Deposito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales.

ANTONIO LEHMANN Apartado 147 Teléfono 40 SAN JOSÉ y LIMON

EDGAR KNÖHR & Cia.

PROPIETARIOS } ALFRED EDGAR KNOHR
EBERHARD DE VOSS

San José de Costa Rica

Almacén de toda clase de géneros y abarrotés — Representantes de los señores
MUNCHMEYER Y Co. DE HAMBURGO
para la exportación de Café.

LA ZAPATERÍA ESPAÑOLA de Manuel Escorriola



por la excelente cualidad de sus materiales, por la competencia de sus operarios, por el esmero con que éstos ejecutan su trabajo, por la puntualidad en sus compromisos, y por la atención que dispensa á sus favorecedores

es la primera Zapatería del país

»»»»»»»»»» Pida usted las famosas cervezas de la Fábrica ««««««««««««

LA MAS PURA

LA VICTORIA

LA MAS SANA

La más agradable

PILSENER Y EXTRA

La más alimenticia

DEMOCRACIA CRISTIANA

Todos aquellos católicos que con más fidelidad acatan las disposiciones del Soberano Pontífice y trabajan por el triunfo de la idea cristiana en su desenvolvimiento social, se han unido bajo la bandera blanca de la *democracia cristiana*, y han tomado el nombre de demócratas cristianos.

La democracia debió ser bautizada así para que no ofreciera más el empuje salvaje de ciegos muchedumbres; era necesario hacer comprender á las multitudes, no sólo sus derechos—algunos discutibles—sino encerrar también entre deberes incontestables toda la plétora de vida y energías que indica el sólo nombre de democracia, para que no terminen en un desbordamiento aniquilador.

Antes de entrar en el estudio de lo que significa democracia cristiana, bueno es examinar si esa palabra ha sido, ó no, felizmente inventada; porque se puede ocurrir la idea de que ese calificativo sirve sólo para debilitar la fuerza que en sí encierra el término general, pues quien dice cristiano, dice cuanto hay de bueno y justo. Además, ese calificativo parecerá—á muchos—que viene á favorecer el antagonismo de las clases y á proclamar un régimen político con exclusión de los

demás, cuyo valor y bondad pueden ser mayores.

Digamos, desde luego, que ese antagonismo es sólo aparente; porque era una necesidad el imponer un calificativo que designara la renovación de la acción social cristiana: á cosas nuevas, nombres nuevos.

El cesarismo galicano había arrojado fuera de toda acción social á los católicos, siendo éstos extraños á la vida de la sociedad.

Luis XIV y el cesarismo de su siglo, habían dicho: «La Iglesia no debe ingerirse en las cosas de aquí abajo; la voluntad regia es la única regla de la justicia social; retiraos, pues, á vuestras iglesias y sacristías».

La única razón que salió en defensa de ese principio, fué la razón de la fuerza, á la que hubo de prestarse obediencia, y muchos llegaron á aceptar como buenas aquellas doctrinas, formando así, el partido galicano, compuesto de todos aquellos que preferían pisotear su conciencia y sus creencias antes que soltar de la mano el incensario que arrojaba el humo de servil adulación tributada á soberanos cuyo absolutismo se compendia en una sola frase: El Estado soy yo.

X

(Seguirá)



GENERAL SAN MARTIN

GLORIOSA FIGURA HISTÓRICA !!

Ofrendó su genio y su espada á la causa de la emancipación de la América Española

FUÉ UN LIBERTADOR !!

Su patria, La Argentina, al celebrar últimamente el primer centenario de la Independencia, dedicó á la memoria del heroico general excepcionales homenajes.

Justo tributo de la floreciente nación Argentina al más ilustre de sus hijos

Buena respuesta

Generalmente se cree que el genio es patrimonio exclusivo de los que han gastado sus calzones en los bancos de la escuela ó de las universidades. Esto es un error; hay genios muy grandes, aunque desconocidos, entre esa clase social compuesta de todos aquellos á quienes despectivamente se ha dado en llamar campesinos, no porque habiten los campos y estudien en el inimitable libro de la naturaleza, sino porque aún no han recibido el billete de entrada al banquete de la moderna civilización. Y si lo dudas, lector, oye, para que te convenzas, la siguiente verídica historia.

Erase un campesino de esos que cumplen con sus deberes de jefes de familia sin olvidar los que tienen para con Dios, que, azada en mano, sudaba la gota gorda abriendo una sepultura en campo raso. Pasaba á la sazón el gamonal del pueblo y admirado de lo que él juzgó estupidez, le dirige la siguiente pregunta:—¿Qué hace usted, amigo?—Cavo una sepultura para mi burro que murió esta mañana.—Pero hombre, continuó el gamonal, dónde ha visto que han de ser inhumados los cadáveres de los burros?—Está bien, señor, por eso lo voy á enterrar á lo civil, sin haberlo llevado antes á la iglesia.

¿Qué lección da este humilde habitante de los campos á las familias católicas, que, talvez por seguir la moda, no hacen llevar á la iglesia los cadáveres de aquellos de sus deudos que desaparecen del teatro de la vida, para recibir la despedida religiosa, sino que los entierran á lo civil ó, para aplicar el cuento á lo burro!

Ahora, lector, piensa en el entierro que prefieres sea dado á tu cuerpo, cuando ya no sea el envoltorio de tu alma. ¿A lo católico, ó á lo burro? Escoge; y no digas que lo que he narrado es un cuento, fundándote en que en

nuestra tierra no hay burros. Te diré que los tenemos por docenas; sólo que en esta bendita tierra no son cuadrúpedos, sino bípedos.

X

Acerca de nuestros héroes

(Una rectificación)

Mis congratulaciones sinceras, señor Editor, por el apareamiento de su *Época*, tribuna altísima y paladín de causas buenas. Que sea gloriosa su vida y fecunda en bienes para la comunidad.

La sección «Nuestros héroes» es importantísima y no vacilo en afirmar que traerá muchas luces para nuestra todavía oscura historia del 56. Entiendo que al publicarla va admitida la réplica y no será rechazada la rectificación.

Aquí va esta entonces: don Manuel Rojas Mora fué casado con doña María Arrieta Hernández, fallecida aquí el 30 de junio último á los 84 años: no Josefa Arrieta. De ese matrimonio hay dos hijos: don Nicomedes Rojas, vecino del Puriscal y correctísimo caballero, y el Presb^o don Guillermo Rojas, sacerdote de la Misión, ex-candidato á las sillas episcopales de Costa Rica, El Salvador, Pamplona, Popayán y Quito: actualmente reside en Panamá y da misiones en toda la República; es un glorioso hijo de Costa Rica y nos informan que pasando hace muy pocos años por uno de nuestros puertos, rumbo al Sur, solicitó permiso para venir á San José á abrazar después de larga ausencia á su anciana madre, y un gobierno que se llamó de ley, se lo negó. Ah, un gobierno de ley, los gobiernos ecuanimes, ejemplares, providenciales.....

Observador

San José.

La fe de un sabio

El 3 de abril pasado, el famoso naturalista Henri Fabre celebró su jubileo de sesenta años de trabajos y estudios. El señor Fabre tiene ahora 87 años de edad y vive en el pueblecito de Serignan, Vaucluse; es autor de una *Historia Natural*, y fué llamado por Víctor Hugo el «Homero de los insectos».

El día del jubileo uno de los visitantes le hizo esta pregunta: «Cree usted en Dios?»

He aquí cuál fué su respuesta:

«Yo no puedo decir que creo en Dios: lo veo. Sin El no alcanzo á comprender nada, sin El todo es tinieblas. No sólo he conservado esta convicción, pero la he... agravado ó mejorado, como usted quiera. Cada época tiene sus alucinaciones; á mí se me hace que el ateísmo es la alucinación de los tiempos presentes. Pero en cuanto á mí, me arrancarían el pellejo (sic) antes que la creencia en Dios».

Así hablan los verdaderos sabios que no se dejan extraviar por los prejuicios de sus contemporáneos.

Con esto se confirma una vez más lo que dijo Lord Kelvin en el *Nineteenth Century* por junio de 1903: «Los profundos pensadores se ven forzados por la ciencia á creer en Dios, fundación de toda religión».

El laicismo y la criminalidad

Dice *Le Matin* de 20 de abril:

«El número de procesos llevados en audiencia y juzgados por los tribunales correccionales fueron en 1909 (y en Francia) 27,272.

«El número de personas encausadas que intervinieron en esos procesos fué de 31,290.

«Es la primera vez que se ha llegado á cifras tan excepcionalmente ele-

vadas. Sobrepasan al año anterior de 1908 en 1,363 procesos y en 1,134 «encausados».

Un aumento de 1,368 procesos criminales, he ahí, según «Le Matin», el balance de año 1909.

¿Quién, pues, podrá apoyar que la difusión de la enseñanza debería necesariamente culminar en la disminución de la criminalidad; y que abrir una escuela era cerrar una cárcel? A medida que la enseñanza laica se desarrolla, por el contrario, la criminalidad sube. Sin doctrina moral la escuela laica es incapaz de formar las nacientes generaciones en el deber.

Una vez más, las estadísticas vienen á desmentir categóricamente el optimismo oficial. «El crimen desborda, ya no hay bastantes jueces de instrucción, cada uno debe estudiar 120 procesos á la vez» dice «Le Matin».

Se confirma pues el nuevo aforismo: «la escuela laica es fábrica de apaches»!!!

El tabaco y los niños

El incremento que toma en las grandes poblaciones el vicio del tabaco, entre los niños, ha inducido á M. Lino Ferriani, procurador general de Roma, á publicar una estadística que demuestra los desastrosos efectos de la nicotina en la infancia.

De 200 niños fumadores cuyas edades oscilan entre los siete años y los diez, se encontraron: 9 atacados de nictalopia, 23 con afecciones gastro-intestinales; 15 con defectos cardíacos; 32 padecían irascibilidad é inquietud; 110 experimentaban apatía y rebeldía para el estudio; 6 sufrían contracciones nerviosas, y 5 eran neurasténicos. Es decir, que ni uno solo gozaba de salud completa.

Con razón en varios países como en Noruega, el Japón y gran número de los Estados de América del Norte, la ley prohíbe el uso del tabaco á los menores de dieciséis años.

Nuestros Héroes

(Continúa)

Campaña de 1856
Acción del 11 de abril
Ciudad de Rivas.

Nicolás Rojas, casado con Teresa Salas, de Escasú.
Pedro López, soltero, de Escasú.
Camilo Fernández, casado con María Josefa Sandí, de Escasú.
Rafael Almeriche, soltero, de San José.
José María Mora, casado con Ramona Cervantes, de Escasú.
Pedro Sandí, casado con Soledad Ramírez, de Escasú.
Manuel Araya, casado con Marina Guillén, de Escasú.
Policarpo Sandí, casado con Micaela Mora, de Santa Ana.
Maximiliano Herrera, casado con Pantaleona Montoya, de Escasú.
Lucas Agüero, casado con Maximiliana Ulloa, de Escasú.
Redusindo Cerdas, soltero, de Escasú.
Bruno Herrera, soltero, de Escasú.
Manuel Sánchez, casado con María Santos Sánchez, de Escasú.

Juan Miranda, casado con Bartola Ríos, de Curridabat.
José Dolores Miranda, soltero de Curridabat.
Victor Bonilla, casado con Balvanera Barrantes, de San Juan.
Longino Sandí, casado con Josefa Gutiérrez, de San José.
Casimiro Garita, casado con María García, de San José.
Ramón Meléndez, casado con Rosario Sandí, de Escasú.
Juan Santos Vargas, casado con María Lina Anchia, de Escasú.
Wenceslao López, casado con Margarita Arias, de Escasú.
Dolores Vargas, casado con Josefa Cubero, de San José.
Juan Delgado, casado con Josefa Vargas, de Escasú.
Dolores Nava, casado con Raimunda Mora, de San José.

X

Mala fe

Parece que la Compañía de luz eléctrica de San José, Heredia y Alajuela, ha descubierto un contrabando que se le estaba haciendo en grave perjuicio con la luz, especialmente en Heredia.

Personas que tenían instalaciones de luces de dieciséis candelas en un número determinado, se habían arreglado de modo privado para instalar un número mucho mayor de lámparas; así sucedió por ejemplo en Heredia con un señor de muchas campanillas y gran figurón.

Esa conducta es realmente hija de mala fe y una verdadera estafa hecha a la Compañía, la cual está en su derecho para reclamar hasta por vía judicial contra esos abusos de confianza.

En todo debe haber legalidad; y la legalidad debe brillar sobre todo en quienes presuman de ser mentores del pueblo y afectan cultura exquisita.

Pero los detalles de caminos siempre existen y se cobran; mas, los señores Gobernadores y los señores jefes políticos y los señores jueces de paz tienen un modo singular de componer caminos del tiempo de fusil de chispa: cerrar un charco con tierra de los paredones, para que vengan después la lluvia y las vigas y trozas arrastradas, á hacer más profunda la hoya del charco con la tierra de composición: ¡habráse visto! En vez de hacer una composición aunque lenta, bien hecha, hacen composiciones que á la verdad no les merece patente de invención sino una severa reprimenda de los altos funcionarios, porque eso es malgastar la plata del pueblo contribuyente.

Que se compongan esos caminos y se cuiden después y se prohíba el transporte de trozas y vigas arrastradas que hagan lomillos y hoyos profundos.

Dennos buenos caminos y nos reiremos de la crisis; pero tal cual están hoy los caminos no valen un camino....

Carta

De una de reciente fecha, que desde Nápoles dirige Sor María Rosalía, tomamos lo siguiente:

«Me contrista lo que pasa en Nicaragua. Esa guerra tan lamentable y desastrosa es un castigo del cielo. El Señor nos envía los sufrimientos como remedio para nuestros extravíos; pero el pecador empedernido cierra los ojos y no quiere ver la mano de Dios, que le azota por sus prevaricaciones y por andar en senda de tinieblas, revestido de vanidad y de soberbia.

Todo el mundo sufre ahora el flajelo de la peste, ó el de la guerra, ó el del hambre ó el de las convulsiones de la tierra.

Aquí en Italia, hace ocho días que en una provincia muy cercana, hubo fuerte terremoto que en ciertas poblaciones no dejó una casa en pie. El movimiento se extendió también á Nápoles. Serían las tres de la mañana: todas nos levantamos y como los napolitanos son la gente más bulliciosa de la tierra, salieron por las calles como... 60,000 personas gritando misericordia.

Así pasamos dos días.

Por suerte la cosa no pasó á más.

Por toda Europa, los crímenes más horripilantes se suceden diariamente. En estos últimos días metieron en un baúl una mujer viva y la arrojaron al mar.

A otra, la encerraron de la misma manera y la remitieron á Roma por el ferrocarril.

A la primera, la encontraron unos pescadores, creyendo que era un gran pez, y la sacaron ya muerta.

La segunda, se descubrió porque cuando entró en un putrefacción, se apercibieron del mal olor que despedía el cajón que estaba en la bodega, con signado á un comerciante de Roma.»
(De Azul y Blanco, Nicaragua.)

Luctuosa

El lunes anterior, 19 de los corrientes, á las 7 a. m. dejó de existir el M. I. Monseñor Canónigo Teologal Bachiller don Felipe Vargas, á la avanzada edad de 76 años, cinco meses, y 54 de sacerdocio.

Hace cuarenta y ocho años que fué elevado á la categoría de Canónigo y ha poco que el Romano Pontífice le concedió el título de Camarero Secreto de Su Santidad.

Sufrió una larga y molesta enfermedad que acabó por minar sus fuerzas, llevándolo al sepulcro. Recibió con gran piedad los auxilios de nuestra Santa Religión; y fué asistido hasta en su postrer momento por el generoso y fiel sacerdote lazarista don Carlos Trap.

La familia dispuso que fuese embalsamado su cadáver, con el objeto de hacer los solemnes oficios fúnebres en la Santa Iglesia Catedral el martes á las 8 y media de la mañana.

Fué el M. I. Monseñor Vargas, cumplidísimo en el cumplimiento de los deberes que le imponía su rango de Canónigo; y jamás ni por lluvia ni por un motivo de menor cuantía faltó al solemne rezo del Oficio Divino; sólo la enfermedad podía impedirle la regularidad en el desempeño de sus funciones.

Dios Nuestro Señor haya recibido misericordioso su alma en las mansiones de dicha eterna!

La Epoca envía el testimonio de su condolencia á la distinguida familia del extinto y al Venerable Cabildo Eclesiástico de la Diócesis.

Revista de la Prensa

«El Sol»

18 de Setiembre. Trae una carta de muy buenos conceptos cristianos dirigida por el señor Truque al señor Presidente de la República.

Alabamos la buena voluntad: pero juzgamos que la labor de la prensa cristiana en nuestro país ha de ser, preparar el terreno de abajo: enseñanza, costumbres sociales, virtudes cívicas, deberes y derechos de los ciudadanos, como lo ha venido haciendo el colega, para que así la reacción venga de abajo: cartas ascéticas á los de arriba, lavados de fe, son perdigones al aire.

Lo que no nos gusta de la carta, es el concepto que del primer Ministro Español estampó el señor Truque, quizá, más por un sentimiento de cortesía, que por conocimiento que del personaje tenga.

Canalejas fué republicano mientras acaparaba el Ministerio; hoy es defensor de la corona real, quizá, (como le cantan los periódicos españoles), por fines puramente políticos. No tiene, pues, «convicciones», «ni el carácter valeroso» que le señala el señor Truque.

Canalejas habla de «Religión»; y á la verdad, no entendemos cómo se ha dejado marear de sus bellas palabras sobre Religión, el señor Truque: quizá

olvidó que el cocodrilo llora y la sirena canta, para perder, y que el lobo sabe balar cuando le conviene.

La Religión de Canalejas que él alaba, no es la Religión de Cristo con su Iglesia, sus derechos y sus fueros, sino la «Religión de Canalejas»; un experimento, pues, de esos que fabrica el liberalismo para engañar á los sencillos, á saber: Religión sin Dogmas; Religión sin Jerarquías; Religión sin religiosos, sin altar, ni iglesias, ni sacerdotes, etc., etc. Lo mismo que Canalejas, habló también Combes, el infausto Ministro perseguidor de Francia, y otros más de la misma laya. ¿A qué venir, pues, con esas citas desgraciadas? Digamos de la Religión, lo que dicen los que la profesan y entienden y no hagamos argumentos de lo que dicen sus miserables perseguidores.

Esos testimonios liberales sobre Religión, sólo pueden servirnos, señor Truque, para señalar innumerables aberraciones de los que la hostilizan.

«La República»

En el número del 18 de setiembre, trae un aviso importantísimo: la «Consagración (???) de una Logia.» Qué barbaridad! ¿Consagración? Sí? con el óleo del vino, del Champaña y de los tosteles y la cerveza..... y añade «La República», que todo se hizo «con el severo y sugestivo Ritual»..... Sí, señora, como que según nos han contado, esas consagraciones terminan con los rítmicos movimientos coreográficos del vals y la polka: ¡muy lindo, lindísimo, pues!!! máxime cuando se trataba de una Logia formada con sólo Venerables, que por su edad, sus débiles canillas, encontrarían un buen y sentimental ejercicio, para calentarse el fridito de los años, precursor de la muerte no lejana. ¡Muy bien!, ¡muy bien!, ¡requetebién! El ceremonial, principalmente si bailaron con mandil, ha de haber sido interesante; ¡ni qué baile de máscaras! Nos proponemos referir en el próximo número un lindo chascarrillo verídico, de una de esas clásicas fiestas masónicas.

Entre tanto plácenos decir, á nuestros lectores, que la Masonería de Costa Rica, es una Masonería alegre, en la que sus afiliados suspiran todos por los grados altos, y portanto, comienzan con ceremonias y acaban muchísimas veces, tirándose los trapos á la cara y medio ahocándose con los crucerillos que se ponen como complemento del mandil. Abur!!!

Gacetillas

—El domingo próximo pasado corrió el primer tren regular con pasajeros y carga entre Puntarenas y esta capital.

—Anuncia un despacho cablegráfico de Bruselas, encontrarse enferma de suma gravedad la ex-Emperatriz de México Carlota de Braganza, viuda de Maximiliano. Hace bastantes años está demente.

—Continúa el cólera morbus en San Petesburgo, Rusia; últimamente han ocurrido 47 casos nuevos y 19 fallecimientos.

—Con suntuosísimas fiestas se está conmemorando en México el centenario de la independencia. Ha sido notable el cortejo que integrado por 1,200 personas desfiló por las calles el 17 del corriente, representando pasajes de la historia nacional, desde la conquista.

LA EPOCA

DIRECTOR: La "Sociedad Regeneración"

Editor-Administrador: LUIS CARTÍN G.

Apartado de Correos n. 719

Se publica los días miércoles y sábados

La suscripción mensual vale 50 céntimos; el número suelto, 10 céntimos.

18338 Imprenta Lines San José

Línea de Vapores de la United Fruit Co.

La United Fruit Company ofrece a sus favorecedores un servicio sin rival en las Puertos Limón y los puntos que abajo se expresan: Vapores Cartago, Parímina y Heredia, de 5.000 toneladas cada uno, harán un servicio de cabotaje así: entre Limón y Bocas del Toro, Panamá, todos los martes a las 9 p. m.; entre Limón y New Orleans, con escala en Puerto Barrios, Guatemala, y Belice, Honduras, cada viernes en la noche. Vapores Limón, San José, Esparta, de 3.000 toneladas cada uno. Servicio semanal entre Limón y Boston. Salen de Limón los domingos en la madrugada. OJO—Los pasajeros deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José ó Limón CINCO días consecutivos antes de embarcarse para NEW ORLEANS ó MOBILE a fin de obtener una constancia de haber permanecido en estos lugares durante dichos tres días. Además todo pasajero debe presentarse en la oficina del representante del servicio de cuarentena de los Estados Unidos en Puerto Limón antes de embarcarse.

Para informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company, en San José ó Limón, y a los Sub-Agentes, Sasso y Pirie en San José.

E. J. HITCHCOCK, Administrador.

ELDERS & FYFFES

Línea directa de vapores

Entre Puerto Limón (Costa Rica) y Bristol (Inglaterra)

Los de esta línea hacen la travesía de Puerto Limón a Bristol en 17 días; salen de Limón cada quincena.

Pasaje de primera a Bristol, ida..... £ 20
Pasaje de primera a Bristol, ida y vuelta..... 38

A las familias que tomen cuatro pasajes enteros se les concede una rebaja del 10%.

Para informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company, en San José ó Limón, y a los sub-Agentes Sasso & Pirie en San José.

E. J. Hitchcock—Administrador

Banco industrial de Santiago

Departamento de certificados redimibles

Se emiten títulos que constituyen para el suscriptor una póliza de Seguro de vida y de Accidentes, y un medio de Ahorro seguro y productivo; con la ventaja, de que son AMORTIZABLES por sorteos mensuales, antes del vencimiento natural, en cuyo caso se realiza un beneficio importantísimo.

SOLICITENSE PROSPECTOS

Agencia general en San José: Avenida Central, frente a la Casa Presidencia.

BREVA STAR

Precio ₡ 12,50 Lata 228 tabletas
DE VENTA EN

LA MASCOTA

San José

Costa Rica

Vestir bien es el ideal de todos los mortales

Con un colón podrá recibirse un elegante traje del mejor casimir que se importa. El sistema de suscripción en abonos semanales con amortización de sorteo, es una combinación moderna que resulta muy conveniente para todos.

Pase hoy mismo a suscribirse.

SASTRERIA "LONDRES Y PARIS"

Avenida Central Este, No. 125, frente al Banco Anglo-Costarricense.

PASTILLAS PARA LOS RIÑONES

RENALOIDES

CURA RADICAL DE TODAS LAS ENFERMEDADES DE LA VEGIGA Y LOS RIÑONES

Estas pastillas están victoriosamente probadas en la curación de todas las enfermedades provenientes del desarreglo de los riñones, tales como la Hidropesía, Reumatismo, Lumbago, Gota, Ciática, Ciertos dolores de la cabeza, Congestión de las Vías Urinarias, Dolores de Espalda y de Cintura, Irregularidades en la Orina, Tumores, Impurezas de la Sangre. — NO CONTIENEN NARCÓTICOS.

Preparadas por

Hermann y Zeledón - Botica Francesa

REFRESCOS RICHMOND

CALIDAD INMEJORABLE * PRECIOS SIN COMPETENCIA

Panadería „LA SOLEDAD“

Aseo escrupuloso en la elaboración
Los precios más bajos de todo el país
Solamente se consume la Harina „EL GALLITO“

Teléfono 236

Prudencio Odio

KOBERG & ECHANDI

Dirección Telegráfica: KOBERG - Códigos: Lieber y 1 A

Agencias y Comisiones - Importación y Exportación

Artículos de Manufacturas Eléctricas, Maquinaria, Implementos y útiles para Beneficios de Café, la Agricultura é Industrias del país

Avenida Central E., contiguo al Banco Anglo Costarricense

Agencias - Comisiones - Transportes

Guillermo Niehaus

San José - Puntarenas - Limón

Esta Agencia está acreditada de prestar el servicio más activo y cuidadoso al Comercio en general

Nicolás F. Meza

Cirujano

Dentista

Quien Dios mediante, ofrece dejar satisfechos a sus clientes, se encuentra en San José, en su oficina y casa de habitación, 175 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

¡USTED!

Sí! Usted no debe olvidar que el mejor medio de hacer fortuna, es economizando Y como usted necesita a todo trance de una infinidad de artículos domésticos busque en ellos mismos la manera de economizar, comprando artículos baratos, pero sobre todo buenos. Este es el gran secreto de la economía. A cambio de poco dinero, nosotros le ofrecemos artículos de insuperable calidad. Pruebe las Mantas, Lienzos, Frazadas, Lanas, Cintas, Medias, Pañuelos, Zarazas, etc., que con mucho gusto le venderá La Tienda de don Narciso y le aseguramos una satisfacción cumplida.

Fábrica de Muebles de

JORGE MORALES BEJARANO

La mejor y más grande fábrica de San José de Costa Rica

Muebles de todo estilo, tamaño y precios

CONTRATISTA PARA

EDIFICAR

CASAS DE MADERA